

## 英文版企业网站建设的设计注意事项

文章来源：<http://www.ziyoulu.com>

随着经济的不断发展，对外贸易的不断增加，英文网站也越来越多，这个整体上是符合国家支持出口贸易的政策方向，这个里有一个大方面的问题，随着加入 WTO，国内外交易日益频繁，在这个层面上促进了更多的企业走向海外，走向海外的过程中很重要的一步就是建立企业网站。但是在关注的一些企业网站中，外贸网站做的不是特别的成功。

一些外文网站制作时应该注意的问题：

### 1、网站的风格

外文网站的风格与中国网站的风格是绝然不同的，我们浏览一些网站对比，马上就可以得出这样一个结论：中文网站的结构都非常复杂、色彩非常多，而外文网站一般结构都非常简单，色彩也很简单。在这里，外文网站的结构和色彩主要体现出一种简洁和大气，这是中文网站所不具备和需要学习的地方。

### 2、英文的字体

大多数做外贸的网站的字体，都是按照中文的思路“宋体”在走，但据研究外文网站的字体并不是宋体而是“罗马”字体。可以看到有些网站的英文用的是宋体，怎么看怎么不舒服，也许这就是与每一种文字的特点有关吧。

### 3、翻译

翻译应该是做外贸的网站很重要的一点，但在现实中很多公司没有注意。有的随便找个学英语的学生给翻译一下，有的用一个软件翻译一下，有的拿一个字典翻译一下。其实这都是非常不专业的，对客户的印象影响很不好。从客户的角度来看，老外可能看了就看不懂，也有可能觉得不专业，像一个皮包公司。这样的话，客户就可能流失了。

### 4、图片的处理

国内的网站好多图片处理的一般，弄的网站感觉很花，而国外的网站我们可以看到，一般都很淡，很简洁的感觉。为了做外国人的生意，还是要迎合外国人的习惯才好。

给一些英文企业网站的企业一些建议

1：请专业语言人士来翻译来检查你的网站。

请专业的语言人士来通读你的外文网站，务必是行文语法符合海外客户阅读，这个工作很重要。

2：优化细节。

针对网站地图，联系方式(这里要考虑到国外最常用的 MSN SKYPE 而不是咱们用的 QQ)，联系人名称，还有更多的细节方面，总之，要尽可能的做到完美，尽量减少一些粗浅的错误，让我们更专业的为海外客户服务。还有比如，很多企

业的联系邮件是用的免费邮件，很多国外邮件服务器因为国内邮件群发的现象泛滥而把国内邮件服务器设置为黑名单，往往因此而丧失了很多商务机会。

3: 不同语种的网站，网站的设计风格。

针对搜索引擎的优化都要结合面向的国家群体去区别对待，很简单，韩文企业网站和针对欧美市场的英文网站，风格最好不一样。因为韩国的网页风格追求细腻、华丽、炫丽，韩国客户在国内见惯了设计精美的网页，如果再来看我们的网站可能就有不适应。但是对于欧美客户来说恰恰又比较相反，简介明了的风格设计，快速的导航设置对他们则比较重要。因此呢。在这个方面我们要不同的国家和语种要不同的对答。

4: 建议把英文企业网站，存放在海外空间或者租赁海外服务器，方便客户的访问。

如果连快速访问的服务都不能保证，如果连正常的海外邮件都不能保证，那么服务无从谈起了。

更多请访问 <http://www.ziyoulu.com/> 提供: [外贸网站建设](#) [外贸网站优化](#) [英文 google 优化](#) QQ: 27900565 电话: 13798850575  
email: info@ziyoulu.com